

KE KULANUI O HAWAI'I MA MĀNOA

Ke Kuhikuhi 'ana i ke Ala

Kumumana'o Nui

2002–2010



LEADERSHIP LEADERSHIP LEADER
EXCELLENCE EXCELLENCE EXCELLENCE
INNOVATION INNOVATION INNOVA

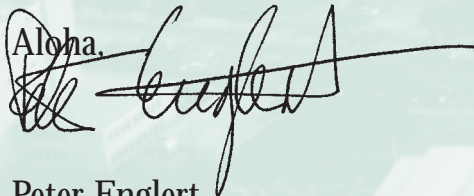
www.uhm.hawaii.edu/vision

Papa Kuhikuhi

- 2 'Ōlelo Mua
- 3 Ke Kuhikuhi 'ana i ke Ala
- 4 Ka Noi'i 'ana
- 6 Kūpono no nā Haumāna 'A'ole i Puka
- 8 Kaulike no ka Lehulehu
- 9 He Kikowaena
- 10 Paipai i ka Ho'okele Waiwai
- 11 Ka Nohona Kanaka, Puni Akeakamai, Hana No'eau
- 12 'Ike Loea
- 13 Ka Wā e Hiki mai ana
- 14 Ka Ho'okō 'ana i ka Hana
- 15 He Ho'omaika'i
- 16 Nā Kōmike

I nā Hoa o ke Kulanui

Ua hau'oli nō au i ka ho'opuka aku i ke kumumana'o nui o ke kulanui, ka mea i kūkulu 'ia i ke au 'ana o kēlā makahiki aku nei ma ke kūkākūkā laulā 'ana o nā po'e he nui hewahewa, 'o nā haumāna, nā kumu kula, nā limahana, nā manakia, a me ko nā kaiāulu. He kumumana'o ko'iko'i nō kēia nāna e kuhikuhi i ke ala e ne'e ai ke kulanui me ka hō'ike'ike pū aku i kona mau ikaika a me kāna mau 'ōlelo pa'a ma kona 'ano he kulanui puni noi'i. Ma ko'u 'ao'ao he po'o nui o ka pā kula kumu o ka 'oihana Kulanui o Hawai'i, 'o ko'u kuleana a hanohano nō ia e ho'opuka i kēia papa hana, a pēlā e pōmaika'i ai nā haumāna a me nā kumu kula o Mānoa, a pēia pū ko ka pae 'āina holo'oko'a. E pōmaika'i auane'i kākou ma o ka ho'ona'auao 'ana o ke kulanui. E ho'omau nō kākou i ke alu like 'ana ma ke kūkulu 'ana i kulanui i 'oi aku kona ikaika.

Aloha,


Peter Englert
Po'o Nui

'Ōlelo Mua

“O ka ho'olālā 'ana, he mana'olana ia.” He hō'ike kēia palapala i ka mana'olana a me nā 'upu o nā po'e he nui o ke Kulanui o Hawai'i ma Mānoa i hō'ike'ike mai ai i ko lākou mau mana'o no ka hō'oi 'ana i ke kulanui ma kona 'ano he wahi hoihoi, ho'okō kuleana, a ho'ohana 'ia no ka ho'opa'a ha'awina 'ana, ka hana 'ana, a me ka launa pū 'ana. He ho'ākāka kēia kumumana'o i nā mana'o kia, ka mākia, nā 'ōlelo pa'a kumu, a me nā kuleana nui o kākou a mākou e mana'o'i'o nei nāna e hō'oi i ko kākou kulanui. He hō'ike pū 'ia he mau māka ho'ohālike nui nāna e ana i ka ho'okō 'ia o nā pahu hopu. 'O ke kūkulu 'ana i kumumana'o, he māhele ia o kekahi papa hana nui a'e e komo nei nā pā kula a pau he 'umi o ke Kulanui o Hawai'i. Ua kāpili 'ia he kope o kēia palapala ma luna o ko kākou 'ao'ao pūnaewele puni honua: www.uhm.hawaii.edu/vision. Ua 'āpono 'ia kēia kumumana'o e ka Papa Kahu Kula ma ka lā 22 o Nowemapa 2002.

Nā Mana'o Kia

Alaka'i • Po'okela • Hana Akamai

Ko Kākou Mākia

He kikowaena noi'i kūpono loa 'o Mānoa kahi e alaka'i ai kona po'e puni ho'ona'auao ma ko lākou mau kumuhana pono'i a he mākaukau kona po'e haumāna no ka ho'okō i nā 'oihana alaka'i. Ke nokenoke mau nei ko Mānoa i ka hō'oi i ke a'o 'ana, ka noi'i 'ana, a me ka lawelawe 'ana i ka lehulehu. He wahi hana akamai 'o Mānoa, he 'olu'olu i ka loli 'ana. Hau'oli ko Mānoa i ka like 'ole a me kona 'ano kū ho'okahi he kikowae-na ho'ona'auao Hawai'i maoli. Ke kūkulu nei kākou ma luna o ko kākou mau ikaika e like me ko kākou 'āina a puni kū ho'okahi a me ka maika'i o nā māhele ha'awina 'Āsia-Pākīpika.

Nā 'Ōlelo Pa'a Kumu

Ka Noi'i 'ana

Kūpono no nā Haumāna 'A'ole i Puka

Kaulike no ka Lehulehu

He Kikowaena

Paipai i ka Ho'okele Waiwai

Ka Nohona Kanaka, Puni Akeakamai, Hana Noe'au

'Ike Loea



*‘O ke ‘ano kumu o
Mānoa, he wahi
puni noi‘i.*

“He kū ho‘okahi ‘o
Hawai‘i no kona
wahi e kūnei... he
wahi o ka nui loa o
nā mea ulu a me nā
holoholona laha
‘ole o ke ao... He
wahi kū ho‘okahi
no kona ‘āina a me
ke kai. Nui nā lāhui
a me nā ‘ano
nohona like ‘ole o
‘ane‘i. E noke mau
kākou i ka
ho‘okama‘āina iā
kākou iho.”

*Pū‘ulu Hana Pono Lehulehu,
Nohona Kanaka, Ho‘oulu
Mana‘o*

Ko Kākou mau Kuleana

- ‘Imi, uku a kāko‘o i nā kumu kula, limahana, a me nā haumāna ‘oi loa e ho‘okō nei i ka noi‘i ‘ana a me ka ho‘ona‘auao ho‘okā‘oi ‘ana.
- Kūkulu i nā ana ki‘eki‘e no ka mālama, ka loiloi, a me ka uku ho‘okūpono ‘ana i nā kumu kula pa‘a.
- Ho‘okomo i nā haumāna a pau ‘a‘ole na‘e i puka i ka hana noi‘i a me ka ho‘ona‘auao ho‘ākamai ‘ana.
- Ho‘onui i ke kāko‘o ‘ia o nā haumāna ho‘okā‘oi.
- Paipai i ka noi‘i ‘ana e waiwai a e komo ai nā kaiāulu kūloko.
- Kāko‘o i ka papa hana noi‘i i ka ‘ōlelo a me ka nohona Hawai‘i.
- Kūkala nui i kā kākou mau papa hana noi‘i ma nā kaiāulu kūloko a puni ho‘i nā ‘āina o ke ao holo‘oko‘a.
- Ho‘onui i ka noi‘i a me ka ho‘ona‘auao ‘ana.
- Loiloi i ka hana a nā kumu kula a me nā papa hana ma ka papa manawa kū mau.
- Ho‘olilo i ke kālā no nā pono noi‘i, nā pono pā kula, ka papa ho‘omalū, a me nā lawelawe.
- Kūkulu i nā palapala noi hana me ka ho‘omalū kālā noi ma ka pūnaewehe puni honua.
- Ho‘oponopono hou i ka ho‘opa‘a laikini ‘ia ‘ana a me ka ho‘oku‘u ‘ia ‘ana o ka hana ‘ike loa.

“Pehea e ho‘opili ‘ia ai ka ‘ike me nā pilikia e loa‘a auane‘i?”

*Ernest Boyer
Scholarship Reconsidered,
Carnegie Foundation 1990*

LEADERSHIP LEADERSHIP LEADERSHIP
EXCELLENCE EXCELLENCE EXCELLENCE
INNOVATION INNOVATION INNOVATION

Nā Māka Ho‘ohālike:

Pi‘i ke kumu uku o nā kumu kula a me nā limahana a ka pae 80% o nā hoa kulanui.

Pi‘i ka nui o nā palapala ‘aelike a me nā kālā noi he 10% o ka makahiki.

Pi‘i ka nui o nā haumāna ho‘okā‘oi he 15% o ka makahiki ma kekahi mau papa hana i wae ‘ia.

Pi‘i ke kulanā o ko kākou hale waihona puke i ka loiloi ‘ana o *the Association for Research Libraries* mai ka pae 68 a hiki i ka pae 40 (ke kulanā o mua) ma waena o 113 hale waihona puke o ‘Amelika a me Kanada.

KŪPONO NO NĀ HAUMĀNA 'A'OLE I PUKA



*He wahi 'o Mānoa e
'ike ai i ka holomua
loa ma ke a'o 'ana*

"I Mānoa, he mea
nā papa hana
ho'ona'auao kū
ho'okahi, ke a'o
'ana, nā hana
lawelawe, a me nā
papa hana noi'i a
ho'ona'auao e
ho'ā'o nui ai, a he
wahi nōho'i kēia o
nā 'ano like 'ole o
ka nohona."

Pū'ulu Hana Ho'ona'auao

Ko Kākou mau Kuleana

- Kūkulu he papa ha'awina i kūpono no ke au nei, hiki ke ho'ololi 'ia, laulā kūpono, a nānā 'ia nā 'ano like 'ole o ka nohona; he mea ho'i ia i kākō'o 'ia e nā kumu, nā lumi papa, a me nā 'oihana 'ike loa maika'i loa.
- Kūkulu i nā ala e komo ai nā haumāna i nā papa hana e ulu ai ka 'ike o nā haumāna makahiki mua, nā kaiāulu ho'ona'auao, ka hele kula 'ana ma nā 'āina 'ē, a me ke a'o i nā hana lawelawe.
- Ho'onui i ke a'oa'o 'ana a me ke a'o 'oihana 'ana o nā kumu i nā haumāna.
- Kōkua ma ka ho'oholomua koke 'ana i nā haumāna a loa'a ka palapala ma ka ho'oponopono hou 'ana i ka papahelu o nā papa.
- Hō'oi i ka pono o ka nohona o nā haumāna ma ke 'ano launa kanaka, 'imi na'auao, nohona kanaka, a me ka noho ho'ohau'oli 'ana.
- Kūkulu i mau kikowaena ho'ona'auao kūpono loa no nā haumāna ma ke 'ano e pono ai ke kōnāwai pili i ka lehulehu, ka 'āina a puni, a me nā 'ano like 'ole 'ē a'e o ka ho'ona'auao 'ana.
- Loiloi a ho'onui i nā papa Ho'ona'auao Laulā.
- Nānā i kekahi kulanui ho'ohanohano 'ia me nā hale noho haumāna kahi o nā papa hana no nā haumāna puka 'ole i holomua loa ai.
- Ho'oulu he 'ano o ka no'ono'o 'ana e hō'oi a ho'opau 'ia ai paha kēlā me kēia papa hana ho'ona'auao ma muli o ke ana 'ia o ka holomua o nā haumāna.
- Hō'oi i ke 'ano o ka 'imi 'ia 'ana, ka mālama 'ia 'ana, a me ka ho'opuka 'ia 'ana o nā haumāna puka 'ole.
- Kōkua i ka ne'e 'ana o nā haumāna mai nā hoa kulanui mai a me nā pā kula o ke Kulanui o Hawai'i ma ka ho'ākāka 'ana i nā hana e pono ai.
- Ho'oponopono hou i ka 'alemanaka o ke kula me ke komo o kekahi kau kauwela ho'ohui 'ia a me ka hana hou 'ana i ka 'alemanaka kula ma nā 'ano hou.
- Hō'oi i ka pono o ka ho'ona'auao 'ana ma ke kūkulu 'ana i ke'ena no ka pono o nā haumāna puka 'ole.

“Māhuahua ka po'e akamai ma Mānoa!”

Papa Hana Ho'olohe

Nā Māka Ho'ohālike:

Pi'i ka nui o nā haumāna puka 'ole he 5% o ka makahiki.

Pi'i ka nui o nā haumāna ho'omau he 20% o ka makahiki.

Pi'i a 'oi a'e nā 'ai a ka *NSSE (National Survey of Student Engagement)* i ko nā hoa kulanui.

“E ho’olilo i ka pā kula o Mānoa he wahi ho’ona’auao Hawai’i maoli o ke ‘ano, he wahi ho’okipa i nā nohona o ko nā ‘āina ‘ē, a he wahi ‘ike i nā kumu-mana’o o ka ho’omau a me ka hō’ihi ‘ana i nā hana ‘ōiwi.”

Pū’ulu Hana ‘Āina a Puni

Ko Kākou mau Kuleana

- Ho’okō i ko kākou kuleana e hō’ihi i ka lāhui ‘ōiwi a paipai i ka nohona kaulike no ka lāhui Hawai’i.
- Ho’oholomua i ka pilina pa’a, malu, māhuahua a kemokalaka ma ka Pākīpika ma ka noho ‘ana he kikowaena ho’ona’auao a launa like no ko nā ‘āina ‘ē.
- Mālama mau i nā ana ki’eki’e loa o ka noho kūpono ‘ana.
- Ho’oulu i ka hō’ihi ‘ia o nā ‘ano like ‘ole o ka nohona kanaka a me ke kaulike ma waena o ke kāne me ka wahine ma ka pā kula a me ka papa ha’awina.
- Ho’oulu he wahi hana kahi e ‘olu’olu, hō’ihi, palekana, a ho’omāhuahua ai me ka ‘ole o ka hana ‘ino a me ka ho’okae ‘ana.
- Paipai i ke kūka’i mana’o ‘ana a e lilo he kumu e ho’ōla hou ‘ia ai ka lehulehu.
- ‘Imi mau a mālama i nā luna, nā kumu, nā limahana, a me nā haumāna o nā wahi like ‘ole.



Hō’ihi ko Mānoa i ka waiwai kū’i’o o nā po’e a pau

Nā Māka Ho’ohālike:

Pi’i ka nui o nā haumāna Hawai’i maoli he 15% o ka nui haumāna.

Holomua me ke ana pū i ke kaulike ma waena o ke kāne me ka wahine a hai i nā po’e o nā pū’ulu emi.

Pi’i kā kākou mau ha’awina kālā i nā haumāna kūpono he 10% o ka makahiki.

Ko Kākou mau Kuleana

- Paipai i ka maopopo ‘ana o ia mea he ahupua‘a (‘ao‘ao 13) ma ka mālama ‘ana i ke kahawai ‘o Mānoa a me kona pono.
- Ho‘oulu i ke ‘ano Hawai‘i maoli o ka pā kula ma ka hana hou ‘ia ‘ana o nā mea kanu, ke ki‘i o nā hale, nā hō‘ailona, a me ke kūkulu ‘ia o nā wahi e launa like ai.
- ‘Imi i nā haumāna mai ‘Āsia a me ka Pākīpika a ho‘oulu i ka pilina o nā haumāna i puka ‘ē o nā ‘āina ‘ē.
- Ho‘omāhuhua a‘e i ko kākou mau pono e like me ko kākou mau kumu waiwai o ka ‘āina, nā ‘ano like ‘ole o ka nohona, ke aloha, a me ko kākou inoa i hō‘ihi ‘ia.
- Hō‘oi i ke ‘ano o ko kākou alaka‘i ‘ana ma nā hana pili i ko nā ‘āina ‘ē,

me ke kālele iā Hawai‘i, ‘Āsia, a me ka Pākīpika.

- Kūkulu he palapala ho‘okumu no Mānoa no ka ho‘omau ‘ana i ka mālama ‘ia o ka pā kula he wahi uliuli a paipai i ka mālama pono ‘ia ‘ana o ka ‘āina.
- Hana a palekana ka pā kula no ka po‘e kau paikikala a hele wāwae a paipai i nā ‘ano like ‘ole o ka holo ‘ana.
- Ho‘onui a hō‘oi i nā lawelawe hale noho haumāna me nā ‘ano like ‘ole o ka noho ‘ana.

“He wahi ke kulanui a he mea nui ia mea he wahi!”

Kōmike A‘oa‘o ‘Ike Loea

He wahi Hawai‘i maoli ‘o Mānoa i ho‘opili ‘ia me ko ke ao holo‘oko‘a



Nā Māka Ho‘ohālike:

Pālua ka nui o nā hale noho haumāna ka‘awale.

Ho‘olilo ‘ia he \$20 miliona o ka makahiki no ka ho‘oponopono a me ka mālama mau.

Ho‘ēmi ‘ia ka ho‘olilo ‘ia o ka ikehu he 20%.

“He pono ke ho’oulu kākou i pū’ulu po’e ‘ona hui i akamai i ka ho’okumu ‘ana i nā hui hou. Pono kākou e maopopo ‘o ka ho’ona’auao ‘ana, ka noi’i ‘ana, ka haku ‘ana i nā mea hou, ka ‘ona hui ‘ana, a me ka ‘ona miliona ‘ana, ua pili lākou a he pono no nā kaiāulu.”

Papa Hana Ho’olohe

Ko Kākou mau Kuleana

- Ho’ona’auao i kekahi pū’ulu po’e hana i a’o nui ‘ia, hiki ke ho’ololi, a pono ma waena o ko nā ‘āina ‘ē.
- Ho’onui i ke kumupa’a kanaka a me nā pono ‘ike, ‘ike loa, a me ka ho’ohui ‘ia o Hawai’i me ka ho’okele waiwai ‘ana o ke ao holo’oko’a.
- Ho’onui i ka ho’olako ‘ia o nā papa hana noi’i.
- Ho’oikaika i ka hana like ‘ana me nā hui o waho.
- Paipai i ka noi ‘ia o nā papa hana noi’i, ka ho’onoa ‘ia o ka ‘ona kuleana ‘ike no ka ‘oihana kālepa, a me ka ‘ona hui ‘ana.
- Wehe ‘ia nā hana uku no ka po’e haumāna ma ka pā kula a ma ke kaiāulu nō ho’i.
- Hō’ihi i nā kuleana ‘ike ‘ōiwi a nohona kanaka e like me ia i palapala ‘ia ma ka palapala “Declaration on the Rights of Indigenous Population” o Nā Lāhui Hui Pū ‘ia.
- Ho’oulu i nā papa hana lawelawe, ‘ike loa ki’eki’e, mahi ‘ai o nā ‘ano like ‘ole, ‘oihana malihini huaka’i, a me nā mea hou e kūkulu ‘ia nei, e hō’ihi ana i ka ‘āina a puni a me ka nohona kanaka
- Ho’onui i nā haumāna a ‘imi a nui hou a’e nā haumāna o nā ‘āina ‘ē.
- Hana like me ka ‘Oihana Ho’ona’auao i mea e hō’oi ‘ia ai ka pono laulā o ka ho’ona’auao ‘ana ma Hawai’i nei.
- Ho’omalua i nā pu’u kālā me ka maiau a me ka pono.



He ‘enekini hana kālā ‘o Mānoa no Hawai’i.

Nā Māka Ho’ohālike:

Pi’i ko kākou hapa o ka Huina Loa’a o ka Moku’āina mai ka 3% a ka 4%.

Pi’i ka pākēneka o nā po’e kākou makua ma Hawai’i nei i loa’a ka palapala kulanui ma ka makahiki.

Kau ka nui o ko kākou ho’opuka ‘ana i nā mea hou a me nā palapala ‘aelike ‘oihana kālepa no ka ‘ona kuleana ‘ike ma ka 25% o luna loa o nā kulanui i helupapa ‘ia e *the Association of University Technology Manager*.

Ko Kākou mau Kuleana

- Paipai i ka ho'opa'a 'ana i ka 'ōlelo, ka nohona, a me ka ho'ona'auao Hawai'i.
- Kāko'o i nā papa hana hana no'eau i māhele nui o ka ho'ona'auao 'ana 'oiai he ho'onui ia mea i ka pono o ka ho'ona'auao 'ana a me ka nohona ma ke kula.
- Paipai i nā 'ano like 'ole o ka hana no'eau a me ka nohona kanaka ma ke 'ano he 'ao'ao ia o ka hō'ike'ike 'ana o ke kanaka, ke kaiāulu, a me ka lāhui i kona 'ano pono'ī.
- Ho'onui i ka pono o ko kākou inoa no nā hana no'eau a me ka nohona kanaka a puni nā 'āina.
- Nānā i ka mana'o e kūkulu he kula hana ki'i'oni'oni no ke kāko'o 'ana i nā hana no'eau ki'i'oni'oni.
- Hō'oi i ka nohona ma ka pā kula ma ka mālama 'ana i nā 'ano hō'ike like 'ole, 'o ke ki'i'oni'oni, ka 'aha mele, a i 'ole ka hana keaka.
- Kūkulu he kaiāulu hoihoi o nā po'e i puka 'ē ma o ka ho'olaha 'ana, nā hanana pā kula, a me nā hana lawelawe
- Kūkulu i nā wahi hō'ike'ike.
- Kūkulu i nā hale 'aina hoihoi e hemo ana a ka pō pō'ele'ele loa, nā hale kū'ai kope, a me ka hale kalapu no nā kumu kula.
- Ho'oulu i ka ha'aheo iā Mānoa ma ke kāko'o 'ana i nā hana 'ālapa ma waena o nā kulanui.
- Ho'onui i nā papa hana 'ālapa like 'ole a me ka ho'oikaika kino 'ana i mea e komo ai nā haumāna.
- Kāko'o i ke komo like o ke kāne a me ka wahine i nā hana 'ālapa kūloko a kūwaho ho'i.

He ulu ka mana'o i ka nohona hoihoi ma Mānoa



“He kūpono ka po'e puni hana no'eau no ke kulanui!”

Papa Hana Ho'olohe

Nā Māka Ho'ohālike:

Pi'i nā ha'awina a ka po'e i puka 'ē he 20% o ka MH.

Pi'i ka nui o ka po'e hele i nā hanana hō'ike'ike a 'ālapa he 10% o ka makahiki.

Pi'i ka nui o ke komo 'ana o ka po'e i puka 'ē i nā hanana kulanui he 20% o ka makahiki.

"He maika'i inā e ho'olilo 'ia nā kumu waiwai no ka pono o ka ho'ona'auao mamao 'ana a lilo ia mea 'o ia ka 'oi a puni 'o 'Amelika. Ma ia mua aku, 'a'ohe o kana mai ka maika'i o ka hui like 'ana me nā 'āina o ka Pākīpika."

Papa Hana Ho'olohe

Ko Kākou mau Kuleana

- Hana ma ke 'ano he mea ho'ākamai a he ho'oulu i nā 'ike loa hou a me ka ho'ohana 'ia 'ana o ia mea.
- Ho'ohana i ka 'ike loa hou loa no ka hō'oi 'ana i ka 'oihana a'o ma ka pā kula a ma waho a puni ke ao.
- Ka'ana like i nā 'ike loa hou a me nā kumu waiwai mīkini lolouila me nā kula lako 'ole a me ka lehulehu.
- Ka'ana like aku i ka 'ike hou loa i nā haumāna e pili ana i ka noi komo 'ana, nā papa hana, nā papa, nā kumu kula, a me nā kānāwai.
- Hō'ano hou i ka 'ao'ao pūnaeweke puni honua o Mānoa.
- Paipai i ka ho'ohana 'ia o ka 'ike loa hou ma o nā papa hana kākō'o, a'o 'oihana, a ma ka ho'olako ho'i i ke kālā e kū'ai ai i nā lako e pono ai.
- Ho'olako i nā 'ike loa a me nā pūnaeweke uea 'ole i nā lumi papa, nā hale waihona puke, nā ke'ena o nā hale noho haumāna, a me nā ke'ena e komo nui ai ka lehulehu.
- Hō'ano hou i nā 'oihana ho'omalua i emi ka pepa i ho'olilo 'ia a no ka hō'oi 'ana i nā lawelawe 'oihana.
- Mālama i ka loa'a like o ka 'ike loa i ka po'e kino kīnā.

He mālama ko Mānoa i nā 'ike loa ho'ona'auao hou.



Nā Māka Ho'ohālike:

Ua lako ko kākou mau lumi papa i nā pūnaeweke uea 'ole a ua lako pū no ke kākō'o 'ana i nā papa hana ho'ona'auao e ho'ohana ana i ka 'ike loa.

He wahi Hawai‘i lua ‘ole ‘o Mānoa i ho‘opili ‘ia me ko ke ao holo‘oko‘a. He kula kēia o nā ‘ano like ‘ole, he wahi ho‘okipa i nā nohona kanaka o nā ‘āina like ‘ole a he wahi holomua o nā hana akeakamai. He kūlana ‘ihī‘ihī kākou ma waena o nā kulanui o nā ‘āina ‘ē ma nā hana noi‘i. He wahi ‘o Mānoa no ka ho‘oulu ‘ia ‘ana o ka mana‘o kahi e launa like ai nā po‘e hana no‘eau, ‘ālapa, akeakamai, a me nā puni ho‘ona‘auao me ke ohohia.

‘O ka hana o ko kākou kulanui, ‘o ia ka paipai i ke kūka‘i mana‘o ‘ana a me ke ka‘ana like ‘ana aku i ka ‘ike. Ma muli o ia hana, he wahi ‘o Mānoa no ka ho‘ōla ‘ia ‘ana o ka lehulehu. Ma muli o ko kākou wahi kū ka‘awale loa, ua kū ho‘okahi ko kākou mau ho‘ā‘o, pōmaika‘i, a me nā hana i ke au e hiki mai ana. He kū ho‘okahi ko kākou kuleana e hana a ‘oi a‘e i ka hana a kekahi kulanui. Ua pa‘a ko kākou mau mana‘o e ho‘olako i nā pono o ka lehulehu o Hawai‘i a puni.

He alaka‘i ka hana a Mānoa. E ho‘onui kākou i ko kākou mau ‘ao‘ao ikaika a me nā pōmaika‘i e like me ko kākou mau kumu waiwai kū ho‘okahi o ko kākou ‘āina, nā ‘ano like ‘ole o ka nohona, ke aloha kaiāulu, a me ko kākou inoa maika‘i no nā hana po‘okela. Na kākou e ho‘omākaukau i nā ala e pono ai nā haumāna, nā kumu kula, nā lima-hana, nā luna ho‘omalū, a me ko nā kaiāulu o ka po‘e puni ho‘ona‘auao. E lilo kākou he kumu ho‘ohālike o ka puni hō‘oi ‘oihana ho‘ona‘auao e like ai ko ke ao holo‘oko‘a a i mea e mahalo ai ko Hawai‘i nei ho‘i.



“‘O ke ahupua‘a, he māhele ‘āina me nā kualono pali i mau palena ma waena o kēlā me kēia ahupua‘a. ‘O ka po‘e a pau e noho ana ma luna o ke ahupua‘a, he mālama i kekahi i kekahi ma ke ‘ano he ‘ohana.

‘O ka ‘āina, ka lewa, a me ke kai, he po‘e kūpuna kēia a he pono e mālama a hānai a hō‘ihī ‘ia. Ma ka noho ho‘omakauli‘i ‘ana ma ke ahupua‘a, ka mālama ‘ana i ka ‘āina, a ma ka mālama ‘ana ho‘i i nā ha‘awina o ka ‘āina, ke kai, a me ka lewa, pēlā kākou e mālama a hō‘ihī ai i nā kūpuna. E hō‘ihī ‘ia kēlā me kēia māhele o ka ‘āina a me nā puni.

Pēia pū me ka ‘ohana. Ke mālama kamali‘i i nā kūpuna, e hānai a ho‘olako nā kūpuna i kamali‘i i nā mea e pono ai. ‘A‘ole e ho‘okikina ‘ia ka mālama like ‘ana, akā na‘e, he hana ia na ke aloha. ‘O ke kaulike, ‘o ia ho‘i, ka ho‘okō ‘ia ‘ana o ke aloha, ‘o ia ka mea nui e pono ai kēia noho ‘ana. He kōkua like ka po‘e a pau a e hānai like ‘ia ho‘i ma luna o ke ahupua‘a.”

*Pū‘ulu Hana Pono Lehulehu,
Nohona Kanaka, a Ho‘oulu
Mana‘o*

“O ka ho'olālā 'ana, he mana'olana ia.”

Kōmike A'oa'o 'Ike Loea

Ka Ho'olālā, Ho'omalua a Ho'oka'a 'Ike 'ana

Ua ho'omaka 'ia kēia ho'olālā 'ana i ke Kau Hā'ule Lau o 2001 i ka wā i ho'omaopopo mai ai nā hana nui o ke ao iā kākou no ka mea nui o ka nohona kaiāulu. Ua ho'omaka 'ia he mau 'aha kūkākūkā ma 'ō a ma 'ane'i o ka pā kula e pili ana i ka wā e hiki mai ana a me ko kākou mau makemake no Mānoa. Ua ho'okumu 'ia kekahi Papa Hana Ho'olohe i mālama 'ia ai nā hālāwai, nā palapala ninaninau, nā papa ho'olaha, a me ka 'ao'ao pūnaewehe puni honua i mea e ho'oka'a 'ia ai ka 'ike mai 'ō a 'ō o ka pā kula a i waho o nā kaiāulu. Ua ho'okohu 'ia nā 'elele no kēlā me kēia pū'ulu ho'omalua i kōmike ho'okele a me 'ekolu pū'ulu hana (nā hana ho'ona'auao, ka 'āina a puni, a me ka pono lehulehu, nohona kanaka, a ho'oulu mana'o). Ua kōkua pū mai nā kumu kula a me nā limahana ma ka ho'olālā a me ke kūkulu kaiāulu 'ana a hana lākou ma ke kōmike a'oa'o 'ike loea.

'O ka hana nui loa a ka Papa Hana Ho'olohe, 'o ia ka mālama 'ana he 'aha nui ma ka lā 1 o Pepeluali, 2002 kahi i 'ākoakoa maila he 1,400 a 'oi po'e a komo i ka *Defining Our Destiny: Planning Workshop*. Ua hiki maila nā haumāna, nā kumu, nā limahana, nā mākuā, a me nā po'e o ke kaiāulu no ka hō'ike mai i ko lākou mau mana'o no ka hō'oi 'ana i ke kulanui alaka'i o ka moku'āina nei.

'O kēia kumumana'o ka hua o nā kūkākūkā 'ana o ke kōmike ho'okele, nā pū'ulu hana, a me nā po'e hou aku i komo i kēia hana.

Ma kekahi 'ano, ua ho'omaka 'ē akula ka ho'okō 'ia 'ana o kēia kumumana'o. Ma muli o nā mana'o kōkua o ka Papa Hana Ho'olohe, ua waiho 'ia a hemo nā hale noho haumāna i loko o ka pule ho'omaha kupulau, ua ho'okumu 'ia he mākeke mahi 'ai, a nui hou aku (e nānā iā *Fast Track Initiatives* ma kahi <http://www.uhm.hawaii.edu/vision>)

E noi 'ia ana kēlā me kēia ke'ena ho'ona'auao, māhele noi'i, a ke'ena hana ma ka pā kula e nānā i kēia kumumana'o a hāpai i ko lākou mau mana'o pono'i.

He ho'omaka hou 'ana 'o ka *Mānoa Strategic Plan 2002-2010*. Pēia e ho'omaka ai e ho'okō aku i ko kākou hana, a he hana ia e puka pono auane'i a pōmaika'i loa inā e naue like kākou a hiki i ka loa'a aku o ka lanakila.



He Ho'omaika'i

Mahalo iā 'olua e Pelekikena Evan Dobbela a me ke Po'o Nui Pani Deane Neubauer no ko 'olua alaka'i 'ana mai a me nā mana'o ho'opaipai! Mahalo a nui i nā kumu kula, nā haumāna, nā limahana, a me nā po'e o nā kaiūlu no ko 'oukou kāko'o mau 'ana.

Nā Kāko'o Ho'omalū:

Administrative, Professional, and Technical Bargaining Unit 8
Associated Students of the University of Hawai'i
Clerical Association
Graduate Student Organization
Mānoa Academic Deans and Directors
Mānoa Chancellor's Office
Mānoa Faculty Senate

Nā Mea 'Ē a'e:

Avis Morigawara
Accord Group
American Institute of Architects
American Planning Association
Hawai'i Chapter
Campus Center Events Office
City and County of Honolulu
Department of Urban and Regional Planning
Faculty Retirees Association, UHM
Golden Key International Honor Society
The Haunt
Information Technology Services
Information and Computer Science Club
Ka Leo O Hawai'i
Kaimuki Neighborhood Board
Mānoa Neighborhood Board
McCully/Mō'ili'ili Neighborhood Board
Mō'ili'ili Community Center
Parking Office
Program on Conflict Resolution
School of Architecture
University and Community Relations
Urban Land Institute

Nā Kōmike

Kōmike Ho'okele:

David McClain (*Chair*)
Barry Baker
Kawika Baker
Judy Chow
Jim Dator
Judith Hughes
Kalvin Kashimoto
Kris Kaupalolo
Leimomi Kawakami
Mamo Kim
Roger Lukas
A. Keikilani Meyer
Joan Peters
C. Barry Raleigh
Georgette Sakumoto
Helene I. Sokugawa

Pū'ulu Hana Ho'ona'auao:

Mona K. Chock (*Co-Chair*)
Kathie Kane (*Co-Chair*)
Simone Bosco
Steve Brennan
Ronald Cambra
Sewell Chan
Mark Heberle
Justin Loy
Merle Kataoka-Yahiro
Melissa May
Joseph O'Mealy
Christopher Measures
Joan Peters
Sarita Rai
Lorna Ramiscal

Pū'ulu Hana 'āina a Puni:

Scott Handler (*Co-Chair*)
Mary Tiles (*Co-Chair*)
Maribel Apuya
Wiwik Bunjamin
Jean Ehrhorn
Wallace Gretz
Randy Hitz
Amelia Jenkins
William J. King
Spencer Leineweber
Jenn Martin
Helene I. Sokugawa
Raymond Yeh

Pū'ulu Hana Pono Lehulehu, Nohona Kanaka, a Ho'oulu Mana'o

Mamo Kim (*Chair*)
Richard Dubanoski
Victor Kobayashi
Jeff Brooks-Harris
W. M. Foltz
Mike Manu
Marla Acosta
Gay G. Reed

Kōmike A'oa'o 'Ike Loea:

Joanne Cooper
Karen Cross
Tom Dinell
Dolores Foley
Lori Ideta
Kem Lowry
Jon Matsuoka
Gabor Mocz
Jaishree Odin
Ruth Marie Quirk

Mea Haku Kī'i:

Michael Tamaru

Mea Kūkulu Kumumana'o:

Karl Kim
Denise Eby Konan
Wendy Pearson



University of Hawai‘i at Mānoa

Office of the Chancellor

2444 Dole Street

Honolulu, HI 96822

www.uhm.hawaii.edu/vision

The University of Hawai‘i at Mānoa is an equal opportunity/affirmative action institution

♻️ Printed on recycled paper with soy-based inks
Designed by University Relations